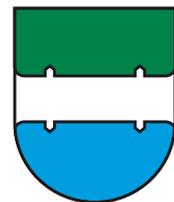


# AMTSBLATT



MARKTGEMEINDE THALHEIM

thalheim.at

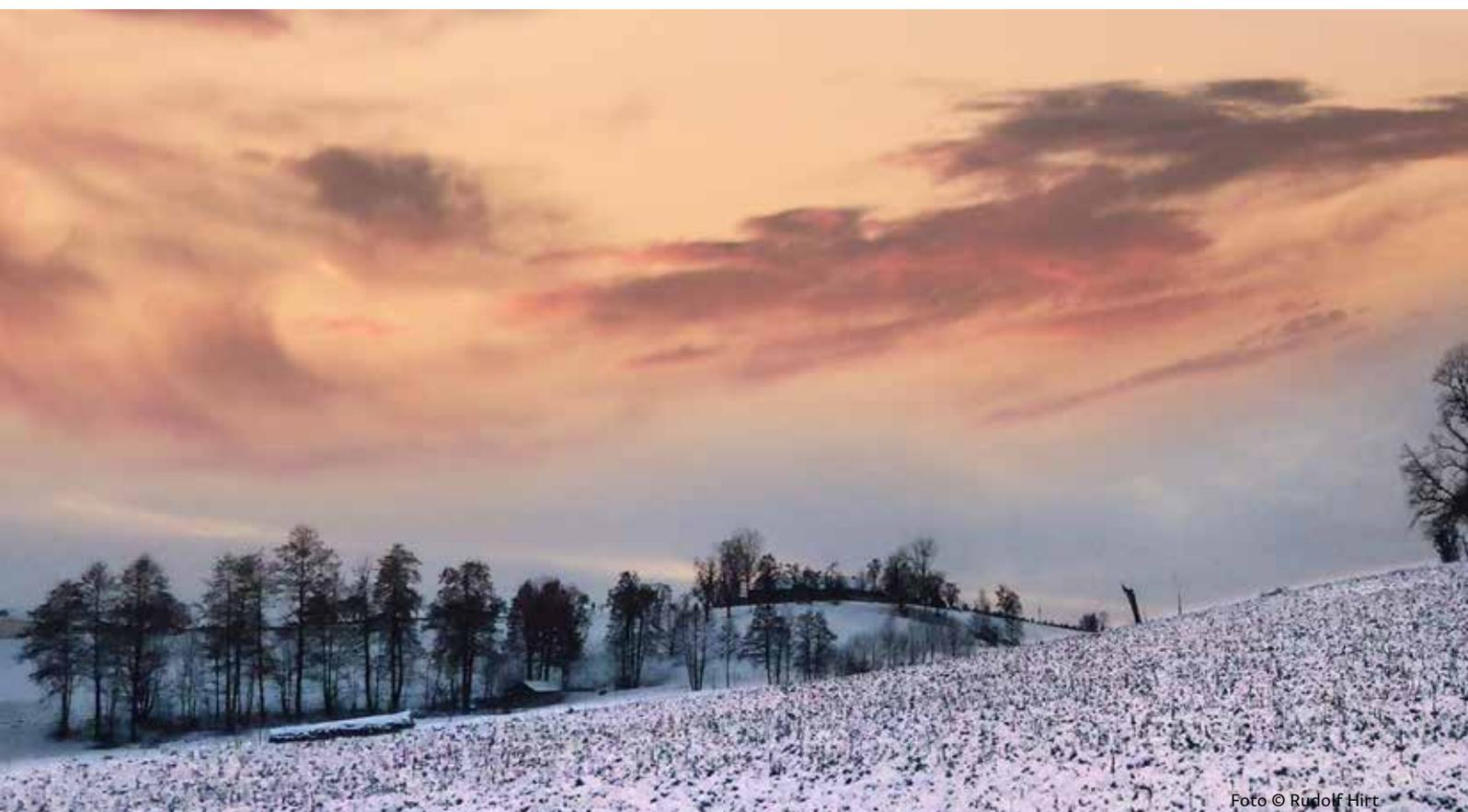


Foto © Rudolf Hirt

## Frohe Weihnachten, viel Gesundheit und Glück ...

...für das Jahr 2021 wünschen Ihnen Bürgermeister Andreas Stockinger, die Gemeindevertretung und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Marktgemeinde Thalheim.

## Verzicht auf Feuerwerk zum Jahreswechsel

Neben dem Verbot lt. § 38 Pyrotechnikgesetz, gibt es viele Argumente gegen die ausufernde Knallerei: Sei es aus Tierliebe, aus Umweltschutzbedenken oder aus Geldgründen. Deshalb ersuchen wir Sie, auf das Feuerwerk zu Silvester zu verzichten!

## Titelfoto von Rudolf Hirt: Ottstorf im Winter

Die Aufnahme wurde im Jahr 2013 von der Stögermühle aus Richtung Westen gemacht. Am Hügel befindet sich das leerstehende, zur Stögermühle gehörende, Bauernhaus.



## "Finanziell war Thalheim für dieses besondere Jahr 2020 gut gerüstet."

### Gespräch mit Bürgermeister Andreas Stockinger

Das Jahr 2020 stellt uns ohne Zweifel vor die größten Herausforderungen seit dem Ende des Zweiten Weltkrieges. Eine weltweite Pandemie wirkt bis in unsere persönlichsten Bereiche und belastet unser Gesundheits- und Wirtschaftssystem enorm. Bürgermeister Andreas Stockinger erzählt, wie Thalheim finanziell dasteht, was geplant ist und wie wichtig politische Einigkeit und sinnvolle Kooperationen sind.

**Bei der Budgeterstellung für 2020 vor einem Jahr, ahnte niemand, was da auf uns zukommt. Aus heutiger Sicht - wie steht es um die Thalheimer Finanzen?** Finanziell war Thalheim für dieses besondere Jahr 2020 gut gerüstet. Die letzten Budgets waren sehr stabil, größere Projekte haben wir immer mit Augenmaß umgesetzt.

Seit heuer arbeiten wir nach einem neuen Finanzsystem, das dem der Privatwirtschaft ähnlich ist. Wir können nun die Vermögenswerte der Gemeinde darstellen. Unsere Gebäude, Straßen, Wasser- und Kanalnetz, Sportanlagen und Grundstücke haben einen Gesamtwert von rund 40,1 Mio. Euro. Dank regelmäßiger Wartung, befindet sich das Vermögen in einem ausgezeichneten Zustand.

Bei der Kommunalsteuer gibt es in Thalheim nur einen minimalen Rückgang. Ich

bedanke mich bei allen Unternehmen, die trotz der Krise ihre Kommunalsteuer - angepasst an die Situation - geleistet haben.

Die Subventionen können im Jahr 2021 unverändert unseren Vereinen zur Verfügung gestellt werden. Das freut mich sehr, denn hier passiert wirklich wertvolle Arbeit! Aufgrund der allgemeinen Finanzlage ist es uns möglich, auf Gebührenerhöhungen zu verzichten. Es findet keine Neuverschuldung statt und selbst für Unvorhersehbares haben wir finanziell vorgesorgt.

**Wie wird sich aus Ihrer Sicht die Covid-19-Krise weiter für Thalheim auswirken?**

Finanziell und gesellschaftlich konnten wir die Krise bisher gut meistern. Besonders im vergangenen Frühling zeigte sich, wie groß die Hilfsbereitschaft ist. Beispielgebend fällt mir der spontan organisierte Einkaufsdienst für ältere und kranke Personen ein.

*"Wir setzen nur das um, was wir uns auch wirklich leisten können."*

Der medizinische Fortschritt wird uns hoffentlich zeitnahe die erwünschte Erleichterung bringen. Die wirtschaftlichen Auswirkungen beschäftigen uns aber sicherlich noch wesentlich länger.

Ich bin aber überzeugt, dass wir diese fordernden Jahre gut überstehen können.

Durch die Bildung von Rücklagen können wir uns die für den Ort wichtigen Projekte leisten. Die Projektreihe erstellen alle Fraktionen gemeinsam. Wir reagieren auf veränderte Rahmenbedingungen sehr schnell und setzen nur das um, was wir uns auch wirklich leisten können.

Dort wo es möglich ist, schließen wir Kooperationen ab und nehmen Förderungen in Anspruch. Ein gutes Beispiel dafür ist der geplante Geh- und Radweg zum Betriebsbaugelände Am Thalbach. Dieser infrastrukturelle Lückenschluss ist Teil einer stadtreionalen Strategie. Das Land Oberösterreich beteiligt sich mit 50 Prozent beim Neubau entlang der B138. Eine Bundesförderung (klimaaktiv), gepaart mit einer EU-Förderung wurde mit maximal 246.000 Euro zugesagt. Den Rest decken wir mit Mitteln aus dem Kommunalen Investitionsprogramm (KIP), das vom Bund zur Verfügung gestellt wird.

Es ist mir ein großes Anliegen, die besondere Kooperationenbegeisterung der Beteiligten auf Gemeinde-, Landes- und Bundesebene hervorzuheben. Hier wird überaus lösungsorientiert an einer regional sinnvollen Lösung gearbeitet.

**Das Thema Mobilität ist derzeit in aller Munde. Aus der Bevölkerung werden nachhaltige Angebote und Lösungen gefordert. Ausgenommen Radweg, was hat Thalheim noch auf der Agenda?**

Vor zwei Jahren begannen auf Bürgermeisterebene Gespräche mit angrenzenden Gemeinden betreffend die allgemeine Unzufriedenheit mit dem Öffentlichen Verkehr. Der motorisierte Individualverkehr wird stetig mehr und die Lebensqualität der Menschen leidet darunter. Nicht zuletzt sorgt sich die ältere Bevölkerung, besonders außerhalb der Zentren, um ihre künftige Mobilität ohne eigenen PKW. Mit einer LEADER-Förderung im Gepäck, starteten wir 2019 ein Projekt, um ein gemeindenübergreifendes Taktbusssystem zu prüfen.

Heute wissen wir, dass zwei Linien mit Kleinbussen, Thalheim und zumindest das Zentrum der Gemeinde Schleißheim, bedienen könnten. Schauersberg, das

*"... mit offenen Augen und Ohren für die Probleme und Bedürfnisse unserer Bürgerinnen und Bürger."*

Kirchenplateau bis zum Betriebsbaugelände Am Thalbach, der Bereich südlich vom Reinberg sowie Ottstorf würden dadurch erschlossen werden. Im Kon-

zept steht auch, dass die angedachte Nord-Süd-Achse bis zum Hauptbahnhof verläuft. Und das ganztagig, in einem regelmäßigen Takt.

Vom Konzept bis zum Echtbetrieb braucht es aber noch Zeit. Warum das so ist, will ich gerne erklären: Sie können sich vorstellen, dass ein Linienbusprojekt in diesem Ausmaß jährlich sehr viel Geld kostet. Wir können das nicht alleine stemmen - brauchen dazu unbedingt Unterstützung. Darum verhandeln wir gerade mit dem Land Oberösterreich und dem Verkehrsverbund. Mit diesen beiden Partnern im Boot, wäre ein Betrieb ab dem Jahr 2022 durchaus denkbar. Ich kann Ihnen versichern, dass wir sehr überlegt vorgehen. Aber auch mit offenen Augen und Ohren für die Probleme und Bedürfnisse unserer Bürgerinnen und Bürger.

**Was möchten Sie der Bevölkerung in Thalheim abschließend noch mitteilen?** Bitte nehmen Sie die Covid-19-Situation

und die Maßnahmen der Bundesregierung ernst. Bis zur früher gewohnten Normalität wird noch einige Zeit vergehen. Bis dahin müssen wir zusammenhalten und uns alle schützen. Allen Erkrankten wünsche ich eine baldige und vollständige Genesung! Allen anderen wünsche ich natürlich: Bleiben Sie gesund!

Die kommenden Feiertage werden anders als gewohnt. Das ist aber kein Grund, dieser besonderen Zeit nicht auch die gebührende Aufmerksamkeit zu widmen. Wir haben eine Vielzahl an technischen Möglichkeiten, um mit unseren Familien und Freunden in Kontakt zu bleiben. Und vielleicht könnte auch ein handgeschriebener Brief viel Freude bereiten?

Das Friedenslicht ist ein Symbol für Nächstenliebe, Hoffnung und Zusammenhalt. Auch heuer haben engagierte Thalheimerinnen und Thalheimer dieses Symbol mit dem Friedenslichtlauf nach Thalheim gebracht. Dafür bedanke ich mich sehr herzlich! Sie können das Friedenslicht ab 24. Dezember in der Pfarrkirche abholen.

Apropos Weihnachten: Ein großer Dank für die Christbaumspenden gilt der Familie Wiesinger (Marktplatz) und Zita Denk (Vorplatz Apotheke)!

Ich bedanke mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat und bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die gemeinsame Arbeit in dieser herausfordernden Zeit!

Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest, viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit im Jahr 2021!



## Wir leben vorwärts!

### Liebe Thalheimerinnen, liebe Thalheimer!

#### „Appetit“ haben und neugierig sein auf die Zeit, die kommt.

Wie ist es Ihnen im Lockdown ergangen? Ist es nicht so, dass das an Wert gewonnen hat, was wesentlich ist. Viele Familien haben erkannt, dass es wichtig ist, das Leben gemeinsam zu tragen und haben den Wert des Zusammenstehens gespürt.

Zu Hause bleiben oder im Klassenzimmer? Das ist für viele Jugendliche die Frage. Präsenzbetrieb oder eine Stunde Unterricht vor dem Laptop. Klar ist, dass wir alle das digitale Lernen noch besser erlernen können.

Die Unterrichtsstunde vor dem Bildschirm ist für viele derzeit nur ein Ersatz. Aber dreht man die Uhr weiter, wird Corona die Schule verändern.

Einiges von dem, was beim ersten Hinsehen als Notprogramm gilt, könnte – oder besser - wird bleiben.

Eine Erkenntnis: Es lohnt sich in funktionstüchtige Computer zu investieren. Und: Es gilt ein Danke zu sagen an die Lehrerinnen und Lehrer, die sich rasch auf die Online-Stunden eingestellt und das ein oder andere Wochenende durchgearbeitet haben.

### Die Gemeindearbeit bleibt nicht stehen.

In der Gemeinde wird der Blick nach vorne gerichtet. In diesen Tagen wird der Haushalt diskutiert und beschlossen und ich kann feststellen, dass wir gut aufgestellt sind. Auch wenn die Ertragsanteile des Bundes weniger fließen werden, kommen dennoch viele Projekte zur Umsetzung.

Beispielhaft sei der große Wasserspielplatz im Nahbereich der Schule genannt, der schon im nächsten Jahr zu einem „Generationenplatz“ werden kann. Ein attraktiver Sand-/Wasserspielplatz zieht nicht nur Kinder an, sondern es tummeln sich an solchen Plätzen meist auch Eltern, Omas und Opas.

Sehr positiv stimmen mich auch die ersten kreativen Planüberlegungen für die von vielen Seiten gewünschte zweite Turnhalle. Noch im ersten Halbjahr 2021 soll die Planung so weit vorangetrieben werden, dass nach der Wahl mit dem Bau begonnen werden kann. Auch die Finanzierung ist gesichert, zum einen durch die Beteiligung des Landes Oö. – Zusagen sind da – und zum anderen, weil in der Gemeindestube alle Fraktionen an einem Strang ziehen.

Ein sehr kreativer Ansatz von Architekt Dipl.-Ing. Knut Drugowitsch hat bereits von vielen Seiten Applaus erhalten.

Angedacht ist eine Spiegelung der Turnhalle an der Schulhofseite, was zusätzliche Möglichkeiten für notwendige Räumlichkeiten bietet. Ich bin sehr optimistisch und werde gerne über die Projektfortschritte informieren.

### Downhill – ein Thalheimer Sporttalent hat abgehoben.

Gratulieren möchte ich Sophie Gutöhrle, die bei der Junioren-WM in Leogang Vize-Weltmeisterin im Downhill geworden ist. Sophie kennt man in Thalheim als begeisterte Athletin im Rudersport. Da konnte sie bereits Erfolge bei der Staatsmeisterschaft verbuchen. Nun hat sie in einer weiteren Sportart, nämlich dem Rad-Downhill, aufgezeigt. Wir freuen uns eine „Vize-Weltmeisterin“ in Thalheim zu haben. Eine Anerkennung aus dem „Fördertopf für Sporttalente“ ist uns diese Leistung jedenfalls wert.

Ihr Thalheim bleibt auch 2021 auf einem guten Weg. Bleiben wir positiv und gehen wir mit Zuversicht ins kommende Jahr. Für die Weihnachtszeit wünsche ich jedenfalls nur gute Nachrichten für Sie und Ihre Liebsten.

Ihr  
Klaus Mitterhauser  
Vizebürgermeister



## Was bringt 2021 – so unvorhersehbar war's noch nie

### Liebe Thalheimer Mitbürger!

„Corona“ – ja, Sie können dieses Wort auch schon nicht mehr hören, bestimmt weiterhin unser Thalheimer Gemeindeleben und unsere Haushaltsplanung. Die Ungewissheit, die einfach nicht voraussagen lässt, was nach dem Ende des neuerlichen „Lockdowns“ kommt, beunruhigt und lähmt uns. Welche Einschränkungen/Lockerungen kommen im Januar, März oder überhaupt 2021 auf uns zu? Wie für jeden Unternehmer ist auch für eine Gemeinde eine zuverlässige Planbarkeit von größter Wichtigkeit.

Thalheim ist keine Tourismusgemeinde und hat nur wenig Handelsbetriebe, die ihre Geschäfte im „Lockdown“ sperren müssen. Das kommt uns jetzt zugute. Indirekt sind wir aber natürlich genauso betroffen, da unsere Anteile an den Bundesabgabenerträgen (Steuern etc.) massiv eingebrochen sind und sich jeder weiterer „Lockdown“ natürlich verschärfend auswirken würde. Die Jahre 2021, 2022 und wohl auch 2023 müssen daher sehr vorsichtig budgetiert werden. Dies hat auch der Österreichische Gemeindebund beim Gemeindefinanztag am 10. November von den Gemeinden eingemahnt, da nach neuesten Prognosen des Bundesfinanzministeriums die Gemeindeanteile an den Bundes-

einnahmen im Jahr 2021 um rund 15% und 2022 um 14% niedriger ausfallen werden als noch 2019 prognostiziert.

Vorsicht geboten ist daher bei allen Vorhaben, die das Gemeindebudget über Jahre hinweg belasten, ohne dass mit diesen Ausgaben bleibende Gegenwerte geschaffen werden.

Am 6. November berieten die Fraktionen des Gemeinderates wie jedes Jahr in einer Gemeindeklausur über die kommenden Planungsjahre. 100 Prozent zuverlässige Angaben lassen sich auf Grund der Coronasituation nicht machen, aber folgende Projekte wurden dabei gereiht: die Umsetzung des Fußgänger- und Radfahrweges entlang der B 138 Richtung Betriebsbaugelände im Jahr 2021, die Verlegung unseres Bauhofs und Schaffung eines gemeinsamen Bauhofs mit der Gemeinde Steinhaus nahe der Gemeindegrenze in den Jahren 2021 und 2022, die Neugestaltung des Traunufers inklusive einem Wasserspielplatz (im Modell sehr vielversprechend) im Jahr 2021.

Ab 2022 soll die zweite Turnhalle Wirklichkeit werden. Auch hier liegt der Gemeinde eine sehr interessante Projektstudie vor. Danach könnte die neue Halle mit der bestehenden über eine mobile Trennwand verbunden wer-

den, sodass eine Halle entstünde, die auch große Veranstaltungen mit 500 Besuchern ermöglichte. Zugleich wäre jede Halle selbst mit Trennwänden teilbar, sodass bis zu vier Schulklassen bzw. Vereine die Hallen gleichzeitig nutzen könnten. Die seit Jahren geforderte tägliche Turnstunde würde damit möglich.

Auf der Gemeindeklausur haben die Parteienvertreter miteinander und nicht gegeneinander geredet – in der Überzeugung, dass die Thalheimer Bevölkerung kein Interesse an zur Schau getragenen Konflikten hat, sondern schlicht und einfach will, dass etwas weitergeht.

Und wenn Sie, liebe Gemeindegänger, Ideen oder Anregungen haben, oder uns auf etwas aufmerksam machen wollen – sagen Sie es uns! Die Türen des Gemeindeamtes stehen Ihnen für ein persönliches Gespräch offen.

Ihnen allen ein recht schönes Weihnachtsfest und viel Gutes im neuen Jahr!

Herzlich,

Ihr  
Norbert Mayer  
Vizebürgermeister



## ÖVP Thalheim Fraktionsobfrau GR<sup>in</sup> Karoline Auböck

### Der Regionalmarkt mit sozialem Aspekt

Der Wunsch nach regionalen Produkten tritt immer mehr in Vordergrund. Durch die unterschiedlichen Öffnungszeiten der Direktvermarkter und die fehlende Zeit der Konsumenten ist es allerdings oft schwierig direkt beim Bauern einzukaufen. Darum freut es uns sehr, nach längerer Suche mit der ehemaligen Hausmeisterwohnung der Pfarre Thalheim am Kirchenplateau einen idealen Standort für unseren Thalheimer Regionalmarkt gefunden zu haben, den die Lebenshilfe OÖ mit viel Engagement und Freude betreiben wird.

### Der Bauer hat's! Das beste aus der Region

derbauerhats.at ist die neue Webseite, wo Kunden das vielfältige bäuerliche Angebot in ihrer Umgebung finden. Ein Besuch der Seite lohnt sich!

### Glasfasernetz in Schauersberg

Mit dem Glasfasernetz kommt das lichtschnelle Internet direkt zu Ihnen ins Haus! Im Gegensatz zum herkömmlichen Leitungsnetz gibt es dann bei Home-schooling und Homeoffice keinerlei Geschwindigkeitsverlust mehr. Darum ist es wichtig, dass es auch in unserem Gemeindegebiet weiter ausgebaut wird.

Jedem Menschen stehen im Leben Herausforderungen bevor, die nur bewältigt werden können, wenn alle am selben Strang ziehen. Bleiben wir positiv!

Ich wünsche Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und bleiben Sie gesund!

Ihre  
Karoline Auböck  
Fraktionsobfrau der ÖVP Thalheim

Liebe Thalheimerinnen,  
liebe Thalheimer,

2020 geht zu Ende – ein Jahr voller Ängste, Verzichte und Belastungen, aber auch Hilfsbereitschaft, Rücksichtnahme und neuen Möglichkeiten.

So entstanden im vergangenen Jahr wichtige Projekte für die jetzige Lebenssituation in unserer Gemeinde.



## FPÖ Thalheim Fraktionsobmann GR Andreas Magoč

So habe ich meinen Artikel Ende 2019 begonnen. Und genau so war es dann: 2020 wurde ein sehr spannendes und herausforderndes Jahr. Leider hat uns die Pandemie „COVID-19“ das ganze Jahr begleitet und wird uns auch 2021 nicht loslassen.

Besonders in solch außergewöhnlichen Zeiten wie wir sie gerade erleben, steht aus Sicht der Gemeinde die Arbeit für die Bürger und Bürgerinnen an erster Stelle. Allen widrigen Umständen und Corona-Vorgaben zum Trotz, konnte in unserer Gemeinde auch dieses Jahr viel bewirkt werden:

- Umbau der neuen Aussegnungshalle
- Fertigstellung der Planung für die Traunufergestaltung
- Radweg am Thalbach, der 2021 fertig gestellt wird

- Für die Errichtung der zweiten Turnhalle liegen uns die ersten Pläne vor

Schwierige Zeiten bedingen immer auch umsichtiges, verantwortungsvolles und flexibles Handeln. Wir alle müssen in der gegenwärtigen Situation zusammenhalten und mehr denn je aufeinander schauen. Dass wir das können, haben wir schon oft bewiesen. Deshalb bin ich zuversichtlich, dass wir gemeinsam auch diese herausfordernde Zeit gut meistern werden.

Nun aber wünsche ich Ihnen und Ihren Familien noch eine schöne Zeit und bleiben Sie gesund! Weihnachtliche Grüße,

Ihr  
Andreas Magoč  
Fraktionsobmann der FPÖ Thalheim

Liebe Thalheimerinnen,  
liebe Thalheimer!

*Aus meiner Sicht wird das Jahr 2020 ein sehr spannendes, denn es warten einige herausfordernde Projekte auf uns.*

*So beginnt 2020 die Planung und Umsetzung der Traunufergestaltung. Das Gleiche gilt auch für die 2. Turnhalle, die uns ganz besonders am Herzen liegt...usw.*



## Die Grünen Thalheim Fraktionsobfrau-Stv. NR GVM Ralph Schallmeiner

zusammen zu stehen und mit dem persönlichen Verhalten dafür zu sorgen, dass wir die Pandemie verlangsamen.

Gleichzeitig haben wir immer noch die Klimakrise, die uns begleitet. Seit 2011 sind die Durchschnittstemperaturen beständig über dem langjährigen Durchschnitt gewesen, 91% der Bevölkerung geben auch an, die Veränderungen wahr zu nehmen. Und der Klimawandel ist auch bei der Agenda 21 allgegenwärtig.

Die Frage ist daher jene, wie wir das lösen können – auch mit regionalen Maßnahmen.

Gut daher, wenn wir als Thalheim auf Öffis, Fahrrad und Fußgänger\*innen ebenso wie auf regionale Produkte unseren Fokus legen.

Abschließend haben wir noch 2 Bitten: Achten Sie bitte heuer mehr als zuvor darauf, Ihre Weihnachtsgeschenke regional zu kaufen. Sie sichern damit Wertschöpfung und Arbeitsplätze.

Zum anderen: verzichten Sie auf die Böllerei zu Silvester. Die Knallerei belastet mit Feinstaub, Schwermetallen und Lärm.

Trotz aller Herausforderungen wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie schöne Weihnachtsfeiertage.

Ihr  
Ralph Schallmeiner  
Fraktionsobfrau-Stv. „Die Grünen“

Liebe Thalheimerinnen,  
liebe Thalheimer,

seit Monaten hat uns Covid im Griff. Während wir im Frühjahr gut durch die Krise gekommen sind, stehen wir heute stärker denn je unter Druck. Das medizinische Personal in den Spitälern stand im Oktober und im November mit dem Rücken zur Wand. Umso wichtiger ist es daher als Gesellschaft



## SPÖ Thalheim Fraktionsobmann GR Ing. Hermann Knoll

wichtig, um auch die dringend erforderlichen Impulse für die Wirtschaft zu setzen. So wurde die Planung für das Spielplatzprojekt „Traun(m)plätze“ als Naherholungsgebiet im nördlichen Bereich der Volksschule praktisch abgeschlossen und die Umsetzung wird Anfang nächsten Jahres beginnen.

Ebenso ist die Planung für ein lokales Linienbussystem als deutliche Verbesserung des Öffentlichen Nahverkehrs in unserer Gemeinde weit fortgeschritten und die Ausschreibung folgt als nächster Schritt. Sicher wurde auch der Agenda 21 – Prozess durch die Pandemie zumindest behindert, handelt es sich dabei schließlich um eine Form der Bürgerbeteiligung, die natürlich noch weitere gemeinsame Treffen und Workshops erfordert hätte.

Um notwendige und unaufschiebbare Sitzungen der Kollegialorgane zu ermöglichen, kommt daher auch moderne Kommunikationstechnik mit virtuellen Besprechungen auf Videoplattformen zum Einsatz.

Personell kam und kommt es zu gravierenden Veränderungen, da die Amtsleiterstelle zur Nachbesetzung neu ausgeschrieben werden musste! Insgesamt warten also auch im kommenden (Wahl)jahr große Herausforderungen, die es gemeinsam zu bewältigen gilt! Ihnen wünsche ich geruhige und besinnliche Festtage und ein glückliches neues Jahr!

Ihr  
Ing. Hermann Knoll  
Fraktionsobmann der SPÖ Thalheim

Liebe Thalheimerinnen,  
liebe Thalheimer!

Noch hat uns das COVID-19-Virus fest im Griff und die tägliche Berichterstattung ist gesättigt von diesem Thema! Auch auf Gemeindeebene rückte vieles etwas in den Hintergrund, ohne aber deshalb an Notwendigkeit und Bedeutung zu verlieren. Gerade jetzt sind Investitionen auf kommunaler Ebene



**GR<sup>IN</sup> Claudia Mayer (FPÖ)**  
**Obfrau des Ausschusses für Bildung, Familie, Schule, Kindergarten, Hort, Spielplätze**

Bei den Plänen zur Verschönerung der Traunufergestaltung zeichnen sich erste Konturen ab und lassen Klein und Groß hoffen, ein schönes, wertvolles Naherholungsgebiet zu erhalten. Der neu zu gestaltende Bereich umfasst eine Ruhezone, gedacht für alle, die nach dem täglichen Stress sich noch im Grünen erholen möchten, einen Kleinkinderbereich mit einer Sandkiste und Bänken für die Mamas, Papas und andere Begleitpersonen. Für die Größeren wird es unter anderem einen Wasserspielpark geben, mit vielen Möglichkeiten zum Experimentieren, wo der Fantasie der Kinder freier Lauf gelassen werden kann.

Es wird eine entdeckungsfreudige, spannende und interessante Spielmöglichkeit für unsere Thalheimer Kinder.

Vergessen sie nicht, auch wenn zur Zeit keine Schulveranstaltungen stattfinden, haben wir im Schulausschuss Richtlinien für deren Förderung ausgearbeitet. Nutzen Sie diese Möglichkeit - sobald es wieder losgeht!

Ich wünsche Ihnen alles Gute und ein besinnliches Fest mit Ihren Liebsten.

Herzlich,  
 Ihre Claudia Mayer

**Trotz Corona nimmt Thalheim Projekte in Angriff!**

Nachdem sich alles nur noch um das Corona Virus dreht und man in dieser schwierigen Zeit nichts mehr anderes hört, habe ich auch Erfreuliches aus der Gemeindestube zu berichten.



**GR<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Claudia Weitzenböck (GRÜNE)**  
**Obfrau des Ausschusses für örtliche Umweltfragen, Energie, E-Mobilität**

durchgeführt werden. Doch wir hatten auch Glück und konnten den Mobilitätstag in einem neuen Format sehr erfolgreich abhalten. Im kommenden Jahr wollen wir wieder wie gewohnt aktiv sein und haben schon einige Vorhaben, die wir nächstes Jahr unterstützen wollen, wie z.B. ein Vogelschutzprojekt.

Bitte verzichten Sie auch auf das private Silvesterfeuerwerk! Studien zeigen, dass in dieser Nacht Unmengen an gesundheitsgefährdendem Feinstaub in die Luft gepulvert werden, die Menge entspricht etwa 15% des gesamten Autoverkehrs während eines ganzen Jahres! Außerdem entstehen große Müllberge, und nicht selten kommt es durch die Knallerei zu schweren Verletzungen und Sachbeschädigungen.

Gerade zu Weihnachten und zum Jahreswechsel können auch Sie aktiv die Umwelt schützen und gleichzeitig auch die örtliche Wirtschaft, die Bauern und Gewerbetreibenden unterstützen. Verzichteten Sie auf Weihnachtseinkäufe bei großen Internetiesen und schenken Sie lokale Produkte. Ich möchte Ihnen hier die "Direktvermarkter Thalheim" ans Herz legen. Sie finden diese auf der Homepage der Marktgemeinde (thalheim.at) unter dem Menüpunkt "Leben in Thalheim"

Nicht zuletzt ist dieses lautstarke Spektakel eine große Belastung für ältere oder kranke Menschen und die Tierwelt. Vielleicht tut es uns ganz gut, dieses besondere Jahr leise ausklingen zu lassen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ruhige, beschauliche Feiertage und alles Gute für das neue Jahr 2021! Bleiben Sie gesund!

Ihre Mag.<sup>a</sup> Claudia Weitzenböck

**Liebe Thalheimerinnen und liebe Thalheimer!**

Wie geht es Ihnen in dieser herausfordernden Zeit? Ich hoffe, Sie können trotz der widrigen Umstände, die uns dieses Jahr begleitet haben – und es noch immer tun – positiv in die Zukunft blicken!

Das vergangene Jahr war geprägt von Corona, auch die Aktivitäten des Umweltausschusses waren davon betroffen. So konnte die jährliche Flurreinigung nicht in der gewohnten Form



**GR Christian Haagen, MBA (ÖVP)**  
**Obmann des Ausschusses für örtliche Raumplanung, Ortsentwicklung, Wirtschaft**

Flächenverbrauchs und für den Schutz unserer Natur bekommen.

Die Eckpunkte diese Novelle folgen vier Zielsetzungen: Ressourcenschonend, überregional, verdichtet und verfügbar. Gemeinden sollen nach innen wachsen und nicht an den Ortsrändern, was zu einer Belebung der Ortskerne führt und eine "Zersiedelung" verhindern soll.

Aktuell sind in Oberösterreich ca. 5 % der Landfläche als Bauland gewidmet, und davon nur 41 % tatsächlich verbaut. Ziel ist es daher vorrangig die vorhandenen aber nicht genutzte Flächen und Leerstände zu nutzen, um unsere so

wichtigen Grünräume und landwirtschaftliche Flächen zu schützen.

Auch wir in Thalheim werden weiterhin mit viel Hausverstand und Augenmaß die Entwicklung unserer Gemeinde vorantreiben.

Ziel ist es, immer interessanten und leistbaren Wohnraum, sowie attraktive Betriebsflächen anbieten zu können - jedoch stets unter Berücksichtigung des sorgsamem Umgangs mit unseren so wichtigen Ressourcen und Naherholungsräumen.

Ihr Christian Haagen, MBA

**Liebe Thalheimerinnen und liebe Thalheimer!**

Am 12.11.2020 wurde von der Oö. Landesregierung ein neues Raumordnungsgesetz beschlossen. Oberösterreich wird künftig eines der schärfsten Gesetze der Republik zur Eindämmung des

**SPRECHTAGE UND TERMINE**

**Bürgermeister ANDREAS STOCKINGER (ÖVP)**

Termine nach telefonischer Vereinbarung:  
 Tel.: 07242 / 470 74 14

**Vizebürgermeister Dr. NORBERT MAYER (FPÖ)**

Termine nach telefonischer Vereinbarung:  
 Tel.: 07242 / 470 74 14

**Vizebürgermeister Ing. KLAUS MITTERHAUSER (ÖVP)**

Obmann des Ausschusses für Gesundheit, Senioren, Sport  
 Termine nach Vereinbarung:  
 Tel.: 0664 / 82 98 065  
 E-Mail: klaus.mitterhauser@ooe.gv.at

**GVM Ing. CHRISTOPH BIMMINGER (SPÖ)**

Wohnungsreferent  
 Jeden 1. Montag im Monat, von 16:30 bis 18:00 Uhr  
 Anmeldung erbeten unter:  
 Tel.: 07242 / 470 74 10 (vormittags)

**TERMINE GEMEINDERATSSITZUNGEN:**

DO, 25. März 2021 • DO, 24. Juni 2021 • DO, 23. September 2021 • DO, 9. Dezember 2021 • jeweils 19:00 Uhr

**REDAKTIONSSCHLÜSSE 2021 AMTSBLATT THALHEIM:**

MO, 8. März 2021 • MO, 14. Juli 2021 • MO, 23. August 2021 • MO, 22. November 2021 • jeweils bis 12:00 Uhr

Bitte Termine unbedingt einhalten. Berichte, die später eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden.  
 Info: Michael Heiß, MBA, 07242 / 47 0 74 DW 16 • presse@thalheim.at

## VERLAUTBARUNG

über das Eintragungsverfahren für die Volksbegehren mit den Kurzbezeichnungen

- TIERSCHUTZVOLKSBEGEHREN
- FÜR IMPF-FREIHEIT
- ETHIK FÜR ALLE

Aufgrund der am 25. August 2020 und am 23. Oktober 2020 auf der Amtstafel des Bundesministeriums für Inneres sowie im Internet veröffentlichten stattgebenden Entscheidungen des Bundesministers für Inneres betreffend den oben angeführten Volksbegehren wird verlautbart: Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrengesetzes 2018 – VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, das ist

**von Montag, 18. Jänner 2021, bis (einschließlich) Montag, 25. Jänner 2021,**

in jeder Gemeinde in den jeweiligen Text samt Begründung der Volksbegehren Einsicht nehmen und Ihre Zustimmung zu diesen Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung Ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung muss nicht in einem Gemeindeamt erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 14. Dezember 2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

**Bitte beachten:** Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Im Marktgemeindeamt Thalheim, Gemeindeplatz 1, 4600 Thalheim bei Wels, Bürgerservice, können Eintragungen während des Eintragungszeitraums, an den nachstehend angeführten Tagen und zu den folgenden Zeiten vorgenommen werden:

Montag,	18. Jänner 2021, von 07:30 bis 16:00 Uhr,
Dienstag,	19. Jänner 2021, von 07:30 bis 20:00 Uhr,
Mittwoch,	20. Jänner 2021, von 07:30 bis 16:00 Uhr,
Donnerstag,	21. Jänner 2021, von 07:30 bis 20:00 Uhr,
Freitag,	22. Jänner 2021, von 07:30 bis 16:00 Uhr,
Samstag,	23. Jänner 2021, von 08:00 bis 12:00 Uhr,
Sonntag,	24. Jänner 2021, geschlossen,
Montag,	25. Jänner 2021, von 07:30 bis 16:00 Uhr.

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (25. Jänner 2021), 20:00 Uhr, durchführen.

### WAHLAUSSCHREIBUNG

der Oö. Landesregierung betreffend die Wahl von 35 Mitgliedern der Vollversammlung der

### Landwirtschaftskammer für Oberösterreich

Gemäß § 1 der Verordnung der Oö. Landesregierung, LGBl. Nr. 78/2020, wird die Wahl der Mitglieder der Vollversammlung der Landwirtschaftskammer für Oberösterreich für **Sonntag, 24. Jänner 2021** ausgeschrieben.

Als Stichtag wird gemäß § 3 Abs. 2 der Landwirtschaftskammerwahlordnung 1973, LGBl. Nr. 43/1973, in der Fassung der Verordnung LGBl. Nr. 59/2014, der 3. November 2020 bestimmt.

## Winterdienst

Die Straßenverkehrsordnung besagt, dass Liegenschaftsbesitzerinnen und -besitzer innerhalb des Ortsgebietes dafür zu sorgen haben, dass die öffentlichen Gehsteige entlang ihrer Grundgrenze, in der Zeit von 6:00 bis 22:00 Uhr, von Schnee freigeräumt und gestreut sind!

Wenn kein Gehsteig vorhanden ist, gilt dies für einen mindestens 1 Meter breiten Streifen entlang der Liegenschaft.



Foto © Marktgemeinde

Der Thalheimer Bauhof ist stets bemüht, so rasch wie möglich für freie und gestreute Straßen zu sorgen. Damit diese Arbeit nicht durch behindernd abgestellte Fahrzeuge gestört wird, ist Gemeinsamkeit gefragt:

- Laut Straßenverkehrsordnung ist das Abstellen von Fahrzeugen auf öffentlichem Gut mit Gegenverkehr verboten, wenn nicht mindestens zwei Fahrstreifen frei bleiben.

- Der geräumte Schnee darf NICHT auf öffentlichen Flächen gelagert werden!

LiegenschaftseigentümerInnen dürfen sich nicht darauf verlassen, dass die Gesteige von den Mitarbeitern der Gemeinde geräumt werden.

Bei Unfällen durch fehlende oder mangelhafte Räumung oder Streuung haftet der angrenzende Grundstücksbesitzer (lt. StVO § 93 idgF).

Gemeinsam kommen wir sicher durch den Winter, daher ersuchen wir um Ihre Mithilfe!

#### Winterdienst-Telefonnummern

Marktgemeinde Thalheim:  
07242/47 0 74-31

Polizei Thalheim Bereitschaft:  
05/91 33 41 87

## Tarifanpassungen ab 1. Jänner 2021

Das Land Oö. verpflichtet die Gemeinden, kostendeckende Gebühren einzuheben.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Thalheim war aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen aufgefordert, die Wasserbezugsgebühr mit Wirkung vom 1. Jänner 2021 anzuheben.

**Wasserbezugsgebühr: Euro 1,62 zuzüglich 10 % MWSt. je m<sup>3</sup> Wasser**  
(bisher Euro 1,61 zuzügl. 10 % MWSt. - seit 1. Jänner 2020)

**Kanalbenützungsg Gebühr: Euro 3,83 zuzüglich 10 % MWSt. je m<sup>3</sup> Wasserverbrauch**  
(bisher Euro 3,83 zuzügl. 10 % MWSt. - seit 1. Jänner 2020)

# Erfolgreicher Studienabschluss



„Als Leiterin des Bürgerservice ist Fingerspitzengefühl besonderes gefragt. Frau Reisinger hat durch das Studium ihre Kommunikaitonsstärken noch wesentlich verfeinert, was nun unseren Bürgerinnen und Bürgern hinsichtlich Lösungen zugute kommt.“  
Bürgermeister Andreas Stockinger

„Ein persönlicher Schicksalsschlag veranlasste mich mit der tiefgründigen Auseinandersetzung mit dem SINN und WOFÜR es sich zu leben lohnt.

Im Gedankengut der Logotherapie von Dr. Viktor Frankl, das eine auf Werte basierende mitmenschliche Lebenshaltung zum Inhalt hat, wurde ich fündig. Nach einer akademischen Grundausbildung habe ich nunmehr mein erworbenes Wissen im Rahmen eines berufsbegleitenden Masterupgrades an der Karl-Franzens-Universität Graz empirisch und forschungsorientiert vertieft.

Die Aktualität dieser Denkrichtung zeigt sich gerade jetzt in der für uns alle herausfordernden Zeit. Unsere Bundesverfassung, die auf Werte aufgebaut ist, bildet die Grundlage für das friedliche Zusammenleben, das ein harmonisches Miteinander voraussetzt.

Mit der Umsetzung eines WERTvollen Bürgerservice bin ich seit Jahren im Gemeindedienst betraut und das gesamte Bürgerservice-Team versteht sich als moderner Dienstleistungsbetrieb. Wir bieten eine Vielfalt an effizienten Leistungen sowie eine

unbürokratische Beratung und Informationen über Angelegenheiten der Gemeindeverwaltung.

Unter dem Motto: „Hinter jeder Klage steckt ein Wert“; ist mir persönlich ein aktives Beschwerdemanagement besonders wichtig. Mein empathisches Zuhören ermöglicht unter den verschiedenen Blickwinkeln und Perspektiven, Möglichkeiten und Lösungen zu finden.“

Gerne stehe ich für Ihre Anliegen zur Verfügung und verbleibe mit besten Grüßen!  
Margit Reisinger

**Kontakt:**  
AR<sup>in</sup> Margit Reisinger, MSc  
Tel.: 07242/47 074 10 (vormittags)  
E-Mail: margit.reisinger@thalheim.at

**Infos zur eigenen Praxis:**  
www.reisinger-logotherapie.com

## VORMERKUNG SCHÜLERHORT der Marktgemeinde Thalheim



Schülerhort der Marktgemeinde Thalheim

P.B.-Rodlberger Straße 37, 4600 Thalheim b. Wels

Tel.: 07242 / 470 74-45 • hort@thalheim.at • www.thalheim.at

Für viele Eltern/Erziehungsberechtigte ist eine qualitative Betreuung nach Unterrichtschluss sehr wichtig.

Falls Ihr Kind im kommenden Schuljahr die 1. Klasse der Volksschule Thalheim besuchen wird und Sie einen Hortplatz oder Platz für die Mittagsbetreuung für Ihr Kind benötigen, ersuchen wir Sie, den gekennzeichneten Abschnitt auszufüllen und im Schülerhort abzugeben oder an den Schülerhort zu senden.

**Abgabefrist: 31. Jänner 2021**

**ACHTUNG!**

**Das ist eine Vormerkung, KEINE FIXE Anmeldung!**

Zur Horteinschreibung, die im Februar/März 2021 stattfinden wird, werden Sie dann persönlich eingeladen.

### Vormerkung für das Hortjahr 2021/22

Name des Kindes: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum des Kindes: \_\_\_\_\_

Name des/der Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Platz Hort

Platz Mittagsbetreuung (bis 14:00 Uhr)

\_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift

# Agenda 21

Zukunftsprozess „Unser Thalheim gemeinsam gestalten“ geht in die Zielgerade



Foto © Marktgemeinde: Bei den Thalheimer Themendialogen wurden viele Ideen und Anregungen gesammelt.

Seit Anfang dieses Jahres gehört Thalheim zum Agenda 21 Netzwerk, das in Oberösterreich über 150 Gemeinden umfasst. Unter dem Motto „Unser Thalheim gemeinsam gestalten“ waren unsere Bürgerinnen und Bürger eingeladen, ihre Anliegen und Zielvorstellungen einzubringen, um die Lebensqualität in Thalheim heute und für kommende Generationen zu sichern, zu gestalten und zu verbessern.

Wichtige Schritte dazu waren das Thalheimer Gemeindenavi 2030, die Thalheimer Zukunftswerkstatt, 4 Thalheimer Themendialoge und der Workshop „Zusammen.Leben Übermorgen in Thalheim“ mit zufällig ausgewählten Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde. Ein Themendialog ist noch ausständig - er musste leider aufgrund des Lock-downs abgesagt werden, wird aber nachgeholt.

### Das Thalheimer Zukunftsprofil ist im Entstehen

Die vielen Anregungen und Ideen unserer Bürgerinnen und Bürger fließen nun im „Thalheimer Zukunftsprofil“ zusammen. Ein erster Entwurf soll noch

vor Weihnachten an das parteiübergreifende Kernteam aus Politik, Verwaltung, Bürgerinnen und Bürgern übermittelt werden. Das Zukunftsprofil wird nach intensiver Überarbeitung vom Gemeinderat beschlossen und dient diesem als Richtschnur für die Entscheidungen der Zukunft.

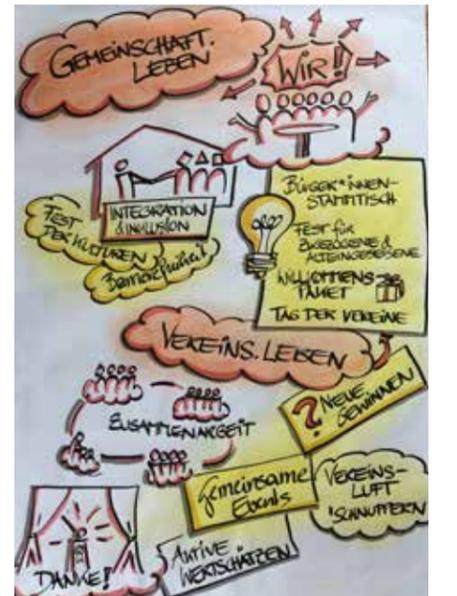
### Die brennenden Themenfelder im Thalheimer Zukunftsprofil

- **Nachhaltige Raumplanung & Siedlungsentwicklung:** Thalheim soll auch in Zukunft Wohnchancen mit hoher Lebensqualität und genügend Natur- und Erholungsraum bieten – und das für alle Altersgruppen.
- **Natur & Nachhaltigkeit, Klimaschutz und Energie:** Thalheim soll auf den Erhalt bzw. Ausbau der Biodiversität und den Schutz seiner Gewässer achten, regionale Kreisläufe fördern, Müll vermeiden und den Ausbau der alternativen Energieversorgung vorantreiben.
- **Mobilität & Verkehrssicherheit:** Thalheim soll die Verkehrssicherheit vor allem für „schwächere Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer“ ausbauen, die Umsetzung von nachhaltigen Mobilitätsangeboten vorantreiben und so ein nachhaltiges Mobilitätsverhalten der Menschen fördern.
- **Freizeit & Naherholung:** Thalheim soll in die Attraktivierung seiner Natur- und Freizeiträume investieren und frei zugängliche Sport- und Aktivitätsplätze sowie Möglichkeiten der Freizeitgestaltung für Kinder und Jugendliche bieten.
- **Zusammen leben & Gesund leben:** Thalheim soll Bürgerinnen und Bürger einbinden und transparent informieren, das „WIR-Gefühl“ stärken und die Einbindung neu Zugezogener unterstützen. Der Ausbau der bereits hervorragenden Gesundheitsversorgung durch innovative Vorzeigemodelle könnte eine große Zukunftschance darstellen.

Gefördert aus Mitteln des Landes Oberösterreich



Unter [www.thalheim.at](http://www.thalheim.at) finden Sie alle Informationen zum Agenda 21 Prozess in Thalheim.



## Der Bauer hat's - Das Beste aus der Region



Die Website [www.derbauerhats.at](http://www.derbauerhats.at) ist ab sofort online und zeigt die bunte Vielfalt an bäuerlichen Produkten in der Region Wels.

Gemeinsam mit Bäuerinnen, Bauern und Direktvermarktern startet die LEADER-Region in Kooperation mit der Stadt Wels und der Landwirtschaftskammer Eferding-Grieskirchen-Wels die „Der Bauer hat's“ Imagekampagne, die über das riesige Angebot regional produzierter Lebensmittel informiert und dazu motiviert beim Bauern bzw. bei der Bäuerin des Vertrauens direkt einzukaufen.

Ab sofort ist die Website [www.derbauerhats.at](http://www.derbauerhats.at) online und gibt einen Überblick, wie unglaublich vielfältig das Angebot an bäuerlichen Produkten in der Region ist. Am besten gleich reinklicken und gustieren!

Die Plattform ist dynamisch angelegt, informiert über Märkte, Rezepte, Tipps & Tricks, lädt zur Interaktion ein und soll noch weiterwachsen.

In den letzten Wochen haben wir viele Betriebe persönlich kennengelernt und viele großartige Menschen getroffen. Vor Ort konnten wir sehen, dass Landwirtinnen und -wirte mit Herz und Seele am Hof tätig sind und viel Arbeit, Kreativität sowie ein hoher Qualitätsanspruch in bäuerlichen Lebensmitteln steckt.

Einige Impressionen konnten wir in unseren Imagefilm zum Projekt einfließen lassen. Wir können stolz sein auf unsere Region und die Menschen dahinter.



Foto (LEWEL) v. l. n. r.: LEADER Geschäftsführerin Mag. Magdalena Hellwagner, Assistenz Sabine Lalik, Projektleiterin Mag. Trixi Haagen, LEADER-Obmann Bgm. DI Karl Kaser.

Landwirtinnen und Landwirte, Produzentinnen und Produzenten können sich der Initiative auch weiterhin anschließen.

Alle Infos unter [www.derbauerhats.at](http://www.derbauerhats.at) oder per Mail an [buero@derbauerhats.at](mailto:buero@derbauerhats.at)

## Neuer Ortsplan im Marktgemeindeamt erhältlich



Foto © Marktgemeinde

Seit der letzten Auflage, vor rund 8 Jahren, hat sich einiges in Thalheim verändert. Wir freuen uns, nun wieder einen aktuellen Ortsplan präsentieren zu dürfen. Erhältlich im Bürgerservice der Marktgemeinde, zu den Öffnungszeiten.

## Carsharing in Thalheim, ein Erfolgsmodell



Seit 6 Jahren gibt es in Thalheim die Möglichkeit, einen Pool von 3 Elektrofahrzeugen zu nutzen und dabei auf ein eigenes Auto oder auch auf einen Zweitwagen zu verzichten.

Nach anfänglich etwas verhaltenem Zuspruch seitens der Thalheimer Bevölkerung wächst die Anzahl der Mitglieder mittlerweile stark an. Die Fahrzeugflotte, allesamt Renault Zoes mit Reichweiten von 120 km bis über 300 km, wird aktuell von 26 aktiven Nutzern in Anspruch genommen. 11 davon haben eine Familienmitgliedschaft, die allen Familienmitgliedern das Ausborgen eines Autos ermöglicht. Auch Firmen und die Marktgemeinde Thalheim, wie auch die Feuerwehr sind Carsharer. Jedes der drei Fahrzeuge ist täglich im Durchschnitt sechseinhalb Stunden unterwegs und fährt dabei 43 km.

Ein Pfeiler des Thalheimer Erfolgsmodells ist, im Vergleich zu anderen Gemeinden, die Carsharing anbieten, die hohe Anzahl an verfügbaren Fahr-



Foto © TIM: Mitglieder des Vereins TIM -Thalheim ist mobil mit den drei E-Carsharing-Autos.

zeugen. Je mehr Fahrzeuge ausborgt werden können, desto größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass eines der Autos auch kurzfristig zur Verfügung steht. Aufgrund der hohen Auslastung wird bereits der Ankauf eines vierten Autos angedacht.

Das Thalheimer Carsharing würde nicht funktionieren, wenn nicht ein Team von Ehrenamtlichen sich den Aufgaben annehmen würde, die durch den Betrieb

der Fahrzeuge entstehen. Organisatorische Grundlage ist der Verein TIM, Thalheim ist mobil, der nicht nur das Carsharing betreibt, sondern auch das Ausfahren von „Essen auf Rädern“-Menüs mit freiwilligen Fahrern organisiert.

Wollen auch Sie/willst auch du Carsharing nutzen oder TIM beim Essen auf Rädern Dienst unterstützen, finden Sie/findest du alle Infos auf der Homepage der Marktgemeinde Thalheim.



**Danke!**

Das Bezirksalten- und pflegeheim Thalheim bedankt sich herzlich bei der Billa Filiale Thalheim für die Spende von zahlreichen Weihnachtssternen für die Zimmer der Bewohnerinnen und Bewohner.

Foto © pixabay



**Seniorenpass 2021**

Ab Jänner 2021 ist der neue Seniorenpass wieder im Bürgerservice der Marktgemeinde Thalheim erhältlich!

Infos über die darin enthaltenen Gutscheine finden Sie unter: [www.thalheim.at](http://www.thalheim.at)

Foto © Marktgemeinde

# URKUNDE Bewegung für die gerechte Sache

Ihr Status als

## MARKTGEMEINDE THALHEIM BEI WELS

wurde am 10.11.2020 erfolgreich um drei weitere Jahre verlängert!

Durch Ihren Einsatz in der FAIRTRADE-Gemeindekampagne helfen Sie aktiv mit, Armut weltweit zu bekämpfen und die globalen Ziele für nachhaltige Entwicklung zu erreichen. Wir gratulieren und danken für das Engagement!

Mehr zur Kampagne: fairtrade.at/aktiv-werden/in-der-gemeinde

*Kobler*  
Mag. Hartwig Kirner  
Geschäftsführer FAIRTRADE Österreich  
Wien, 10.11.2020

### Thalheim als FAIRTRADE-Gemeinde für 3 Jahre verlängert

Als Teil des internationalen FAIRTRADE-Netzwerks arbeitet FAIRTRADE Österreich an der Umsetzung der gemeinsamen Vision: eine Welt, in der alle Kleinbauernfamilien und Beschäftigten auf Plantagen in sogenannten Entwicklungsländern ein sicheres und gutes Leben führen, ihr Potential ausschöpfen und über ihre Zukunft selbst entscheiden können. Das mittelfristige Ziel von FAIRTRADE ist es, die Armut in den sogenannten Entwicklungsländern zu mindern und für mehr Verteilungsgerechtigkeit einzustehen.

Gemeinden, Schulen, Pfarren und öffentliche Einrichtungen tragen den Gedanken des fairen Handels und sorgen dafür, dass sich noch mehr Menschen mit diesem wichtigen Thema auseinandersetzen. Thalheim ist seit dem Jahr 2015 eine von derzeit 210 FAIRTRADE-Gemeinden in Oberösterreich. Aufgrund des umfangreichen Engagements der Arbeitsgruppe, wurde das Zertifikat im November 2020 für weitere 3 Jahre verlängert.

## Mach dein Gurkenglas zur Batterien-Sammelhilfe!



Zu viele Batterien und Akkus landen immer noch im Restmüll – eine giftige & brandgefährliche Angelegenheit. Die Sammlung dieser Produkte erfolgt am besten in einem feuerfesten und auslaufsicheren Gefäß. Was eignet sich also besser, als ein Gurken- od. Marmeladeglas, das man ohnehin Zuhause findet?

### Volles Glas - wohin damit?

Glasinhalt von Zeit zu Zeit ins nächste ASZ bringen und die Batterien & Akkus kostenlos abgeben. Holen Sie sich bei Ihrem nächsten ASZ-Besuch den kostenlosen Batteriesammelglas-Stickerbogen!

Die aktuellen Öffnungszeiten der ASZ und weitere Infos finden Sie unter: [www.altstoffsammelzentrum.at](http://www.altstoffsammelzentrum.at) und [www.umweltprofis.at](http://www.umweltprofis.at)

Foto © BAV

# ALTBATTERIEN & -AKKUS

ABZUGEBEN IN ALLEN ASZ

www.umweltprofis.at

# Rückblick auf die Europäische Mobilitätswoche 2020

**Die Europäische Mobilitätswoche wurde als Weiterentwicklung des „Autofreien Tages“ 2002 ins Leben gerufen. Heuer fand sie unter dem Motto „Klimafreundliche Mobilität für alle“ statt. Auch Thalheim zeigte dabei mit unterschiedlichen Aktionen Alternativen zum Auto auf.**

**Pedibus-Aktion für Volksschulkinder**  
Auch heuer leisteten Thalheimer Volksschulkinder ihren Beitrag zur „sanften“ Mobilität. Organisiert von Elternverein und Volksschule blieb eine Woche lang das „Elterntaxi“ bewusst in der Garage stehen; der Schulweg wurde zu Fuß zurückgelegt (daher der Name „Pedibus“).

An verschiedenen „Haltestellen“ im Ortsgebiet trafen sich die Schülerinnen und Schüler zu fixen Zeiten. Auf ihrem Schulweg wurden sie von Eltern begleitet, welche sich freiwillig in den Dienst der guten Sache stellten.

Positiver Nebeneffekt dieser Aktion: In der Schule angekommen, war der natürliche Bewegungsdrang fürs Erste etwas gestillt und durch die Extra-Portion Morgenluft auch das Gehirn bereits „auf Betriebstemperatur“.

### Radlerfrühstück: Vielen Dank, dass du Rad fährst!

Die Gemeinden der Radmodellregion Wels Umland bedankten sich während der Europäischen Mobilitätswoche bei allen Radfahrerinnen und Radfahrern mit gut gefüllten Frühstückssackerln. Insgesamt sind in den zehn Gemeinden über 2.600 Sackerln verteilt worden. Auch die Marktgemeinde Thalheim beteiligte sich und drückte am 16. September allen Alltagsradlerinnen und -radlern ihre Wertschätzung aus.

**Rücksicht durch Abstand**  
Überholen von Radfahrenden mit zu geringem Seitenabstand ist eine der größten Gefahren durch den motorisierten Verkehr. Im Rahmen einer Aktion der Radmodellregion Wels Umland fand deswegen am 29. September im Ortsteil Aschet eine Seitenabstandsmessung statt, mit dem Ergebnis, dass 57 % der gemessenen Kraftfahrzeuglenker den empfohlenen Überholabstand von 1,50 Meter einhielten.

Bei denen, die zu knapp überholten, folgte kein Strafmandat, sondern ein aufklärendes Gespräch. Die Angehaltenen zeigten überwiegend großes Verständnis und begrüßten die Kampagne.

**Thalheimer Mobilitätstag**  
Höhepunkt der Mobilitätswoche war der Thalheimer Mobilitätstag im Ortszentrum, der am 19. September statt fand. Während der geliebte Drahtesel vom Zivilschutzverband codiert oder von der Bikerei serviciert wurde, konnte man sich bei der Ortsbauernschaft mit Produkten der örtlichen Direktvermarkter stärken. Als Nachspeise standen Kuchen vom Elternverein und Kaffee vom lokalen Röster dunkelhell bereit.

Die Kinder gingen mit dem „Pedibus“ vom Ortszentrum zum Biotop in der Weiherstraße und dem dort stattfindenden Wildbienenworkshop. Der Verein Schönes Thalheim präsentierte mit einem Thalheimer Imker die Bienenwiese in der Nähe der Alten Traunbrücke. Der Verein TIM-Thalheim ist mobil gab nützliche Infos über das E-Carsharing-System. Künstler Klaus Schöberl leitete eine Kindermalaktion und die Thalheimerin Ursula Laudacher präsentierte ihr Erzähltheater Ursophon für Jung und Alt.



Fotos © Elternverein und Marktgemeinde

# ART VIRUS im Museum Angerlehner



Kunstviren von Billi Thanner © Billi Thanner

Die für 29. November geplante Eröffnung der Ausstellung „Art Virus“ mit der Neo-Aktionskünstlerin Billi Thanner muss aufgrund des Lockdowns verschoben werden und wird voraussichtlich im Jänner stattfinden. Bis zur nächsten Wiedereröffnung können Sie die aktuellen Ausstellungen mittels der App „Cultural Places“ besuchen.

**Eröffnung der Ausstellung „Art Virus“**  
Zum aktuellen Zeitpunkt ist die Eröffnung der interessanten Salonausstellung am **Sonntag, dem 17. Jänner 2021** (um 11.00 Uhr) geplant.

„Art Virus“ zeigt neue Skulpturen von Billi Thanner. Die Viren muten harmlos an und wecken durch ihr vermenschlichtes Erscheinungsbild Vertrauen beim Betrachter.

Statt einer Krankheit verspricht der Virus jedoch Heilung: nach einer „Ansteckung“ ist eine sinnvolle Auseinandersetzung mit

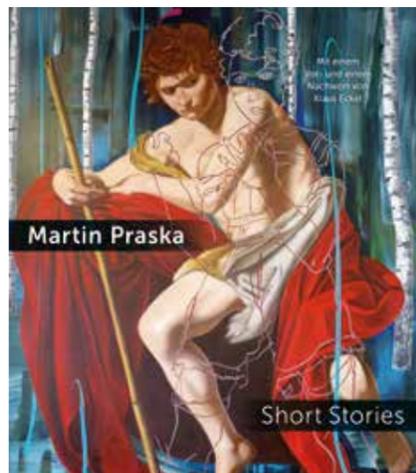
der Kunst wieder möglich. Anlässlich der Eröffnung wird die Kunst-Performance „Art Obsession“ das erste Mal aufgeführt. Die Ausstellung wird voraussichtlich bis 5. April 2021 gezeigt.

**Katalogpräsentation, Lesung und Künstlergespräch mit Martin Praska**  
Der neue Termin für die Katalogpräsentation mit Lesung und Künstlergespräch mit Martin Praska findet aus heutiger Sicht am **Sonntag, dem 10. Jänner 2021** (um 15.00 Uhr) statt. Lassen Sie sich die einmalige Chance nicht entgehen, den Künstler und sein Schaffen in angenehmer Atmosphäre kennenzulernen.

Praska ist ein Meister der Figuration und der Gegenständlichkeit. Penibel ist die Ausführung mit weichen Verläufen, Licht-Schatten-Spielen und Glanzlichtern. Umso mehr kontrastieren die dargestellten Motive mit ihrem Ambiente, den diffusen Räumen und Landschaften.



Portrait Martin Praska © Martin Praska



Katalog „Short Stories“ von Martin Praska © Martin Praska

## Museumsrundgang mit der App „Cultural Places“

Seit Kurzem ist es möglich das Museum auch bequem von zu Hause aus – am Smartphone, Tablet oder Computer digital zu erkunden:

Führungen durch das Museum und den aktuellen Ausstellungen sind über die App „Cultural Places“ möglich und gewähren hochqualitative audiovisuelle Inhalte. Neben den aktuellen Ausstellungen bietet der Rundgang umfassende Informationen über die Geschichte des Hauses, der Architektur und die Sammlung.

Eine Tour kostet € 4,49, ist bei Google Play oder im iOS Store erhältlich und kann nach dem Download jederzeit und mehrfach abgerufen werden. Viel Freude bei der audiovisuellen Tour durch das Museum Angerlehner!



## Rückblick auf den Herbstferienkurs Di., 27. 10. – Di., 29. 10. 2020

An drei Vormittagen widmeten wir uns auf spielerischer und abwechslungsreicher Art und Weise zwei wichtigen Begriffen in der Kunst: Abstraktion und Figuration. Anhand der aktuellen Ausstellungen erkundeten wir zwei Positionen der zeitgenössischen Kunst und erlernten, was es heißt abstrakt oder figurativ zu arbeiten. Den Abschluss bildete eine kleine Ausstellung mit den entstandenen Kunstwerken der jungen TeilnehmerInnen.

Die Workshops fanden natürlich unter Einhaltung der zu diesem Zeitpunkt geltenden COVID-19-Bestimmungen statt.

## Videos „Things to do in an empty museum“

Unsere neue Kurzvideo-Reihe zeigt auf humorvolle Art verschiedene Möglichkeiten, Zeit in einem leeren Museum zu verbringen – ganz nach dem Motto #closedbutactive.

Die Serie gibt es nun auch zum Anschauen und Schmunzeln auf YouTube, Facebook und Instagram. Wir wünschen viel Vergnügen beim Ansehen!

**Kunst trifft Stille mit DDr. Christian Wolf:**  
Die besondere Veranstaltungsreihe in Kooperation mit der Marktgemeinde Thalheim wird im Frühjahr 2021 fortgesetzt.

Der nächste Termin findet am **4. Februar 2021** (um 18:00 Uhr) statt.

Kunst trifft Stille verbindet Kunstbetrachtung, Meditation mit Bewegungsabläufen und Reflexion.



Herbstferienkurs im Museum Angerlehner © Museum Angerlehner



Things to do in an empty museum © Museum Angerlehner



Kunst trifft Stille © CFW Multiversity

Für genauere Infos und Updates zu den Öffnungszeiten und Terminen aufgrund von COVID-19 besuchen Sie uns bitte auf:  
[www.museum-angerlehner.at](http://www.museum-angerlehner.at)

**Wir freuen uns Sie bald wieder im Museum zu begrüßen und wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, ein frohes Fest und alles Gute für 2021!**

# Schloss Traunegg - Die Schlossgärtnerei

Interview am 10. November 2020 mit Fritz Wildberger; Dipl.-Päd. Oliver Inzinger (Chronik-Team Thalheim)

Der Park des Schlosses Traunegg ist neben dem Reinberg die grüne Lunge im Herzen Thalheims. Fritz Wildberger verbrachte dort seine ersten 14 Lebensjahre und erinnert sich an seine Kindheit in diesem weitläufigen Areal.

Wie sah damals der Schlosspark aus?

Der Park selbst sah in etwa so aus wie heute. Entlang der nördlichen Mauer zur Langen Gasse, befand sich die Schlossgärtnerei, da dort die Sonneneinstrahlung am besten genutzt werden konnte.



Foto (privat, Fam. Wildberger): Ansicht der Gärtnerei von Ost nach West (Ölgemälde, Schlager, 1947)

Die Statue des Heiligen Florians, welche jetzt im Hof der Thalheimer Feuerwehr steht, stand damals auf dem Hügel zwischen der Gärtnerei und dem Schloss. Eine Quelle im Bereich des heutigen Bründlweges stellte unsere Wasserversorgung sicher. Das Wasser hatte das ganze Jahr über dieselbe Temperatur. Der Öffentlichkeit war die Nutzung des Parks möglich. Im Winter war dieser ein regelrechtes Ski- bzw. Rodelgebiet.

Die Geschichte der Schlossgärtnerei ist eng mit der Geschichte deiner Familie verbunden.

Meine Mutter und mein Vater übernahmen die Schlossgärtnerei 1939 vom Grafen von Eltz (damaliger Besitzer des Schlosses Traunegg, Anm.) in Pacht.



Foto (privat, Fam. Wildberger): Familie Wildberger und ihr erster Lieferwagen „Framo“ (um 1950).

Die Fläche für die Gärtnerei betrug ca. 10.000 m<sup>2</sup>. Es gab zwei „Glashäuser“, wobei eines zur Hälfte in die Erde vertieft war. Dieses war mit einem durch Holz befeuerten Ofen, ähnlich jenem in einer Bäckerei, beheizbar.



Foto (privat, Fam. Wildberger): Freigelände der Gärtnerei Richtung Lange Gasse (um 1950)

Mein Vater wurde gleich zu Kriegsbeginn 1939 zur Wehrmacht eingezogen und meine Mutter musste die Gärtnerei alleine führen. Von der Gemeinde kam bald der Befehl, dass dort weniger Blumen und mehr Gemüse (zur Versorgung der Bevölkerung, Anm.) angebaut werden musste. Nach dem Krieg begannen wir damit, zweimal wöchentlich auf den Welser Markt zu fahren – auch damals

waren die Markttage Mittwoch und Samstag. Die Strecke auf den Welser Stadtplatz (dort wurde damals der Wochenmarkt abgehalten, Anm.) bewältigten wir zu Fuß; unsere Pflanzen hatten wir auf einer Art Scheibtruhe. Ab 1950 verfügten wir über ein eigenes Lieferauto. Anfang der 1950er Jahre installierte mein Vater eine Bewässerungsanlage; die Wasserversorgung erfolgte über die erwähnte Quelle im Schlosspark. Mein Vater starb 1953; meine Mutter betrieb die Schlossgärtnerei noch bis zum Auslaufen des Pachtvertrages im Jahr 1959. Dann übersiedelten wir mit der Gärtnerei an den heutigen Standort im Gartenweg.

Welche Gedanken kommen dir, wenn du den Schlosspark heute siehst?

Eine Verbauung des Schlossparks fände ich ewig schade. Mein Traum wäre eine Nutzung als Naherholungsgebiet für die Allgemeinheit. Es ist wirklich ein schöner Park, welcher mit wenig Aufwand für die Bevölkerung attraktiviert werden könnte.

# Neues von der Trachtenkapelle

## Jungmusikertage

Mitte August veranstaltete das Jugendreferat der Trachtenkapelle Thalheim für den musikalischen Nachwuchs zwei Jungmusikertage als Alternative zum sonst traditionell stattfindenden Jungmusikerlager. Es standen ein Ausflug in die Steiermark zum Abenteuerpark Gröbming, eine Schnitzeljagd durchs Thalheimer Gemeindegebiet, ein abendliches Lagerfeuer sowie das traditionelle Wimpelstechen am Programm.

## Vereinszuwachs

Wie jedes Jahr zu Beginn der Probensaison im Herbst wechselten auch heuer wieder einige Jungmusiker zur großen Kapelle. Es wurden die beiden Klarinetistinnen Jennifer Steller und Angela Pühringer sowie die Querflötistin Sophie Schampier in unsere Reihen aufgenommen. Wir begrüßen die drei Holzbläserinnen recht herzlich und wünschen viel Spaß beim Musizieren in der Trachtenkapelle!

## musikalische Grüße zum Advent

Als Alternative zum traditionellen Herbstkonzert hat sich die Trachtenkapelle Thalheim etwas Besonderes für die Adventszeit überlegt. An jedem Adventssonntag sowie am Heiligen Abend,



Foto: TKT

werden die Thalheimer Weihnachtsblätter stimmungsvolle, musikalische Grüße direkt ins Wohnzimmer senden. Kleine Ensembles unterschiedlicher Besetzung spielen bekannte klassische, modern interpretierte und sogar eigens arrangierte Weihnachtslieder. Zu den Klängen aus fernen Ländern und aus der Heimat werden Aufnahmen aus dem wunderschönen Thalheimer Gemeindegebiet gezeigt. Die Videos erscheinen an besagten Tagen auf diversen Social Media Kanälen (Youtube/Facebook/Instagram) sowie auf den Websites der Marktgemeinde Thalheim ([www.thalheim.at](http://www.thalheim.at)) und des Blasmusikverbandes Wels Land ([wels.ooe-bv.at](http://wels.ooe-bv.at)). Die Trachtenkapelle Thalheim wünscht einen besinnlichen Advent und Frohe Weihnachten!

## MUSICUS

Zum Jahresende ist heuer eine Spezialausgabe unserer Mitgliederzeitung erschienen – der MUSICUS 2019/2020 – Jubiläumsedition 111 Jahre Trachtenkapelle Thalheim! Obwohl das Jahr 2020 für uns Musiker wesentlich ruhiger verlaufen ist als üblich, haben wir es uns nicht nehmen lassen, dieses besondere Jubiläum zu feiern. Ungewöhnliche Umstände erfordern bekanntlich ungewöhnliche Maßnahmen! Frei nach diesem Motto haben wir als Verein musikalisch und organisatorisch neue Wege beschritten, um unsere Leidenschaft Musik weiter ausleben zu können. Lassen Sie gemeinsam mit uns die zahlreichen Aktivitäten des Jubiläumsjahres auf den Seiten des MUSICUS Revue passieren.

## Wir trauern um Hubert Ebner

Ehrenobmann der Trachtenkapelle Thalheim

Wir mussten uns heuer von einem Freund verabschieden, der seine Talente nicht nur im beruflichen und privaten Umfeld einsetzte, sondern auch ganz besonders für die Allgemeinheit – im Speziellen für unsere Trachtenkapelle. In einem funktionierenden Musikverein braucht es naturgemäß die Musiker, aber auch die Funktionäre, die Gönner, die Ideengeber und Visionäre. Genau da hat uns Hubert über 40 Jahre lang unterstützt.

Die Konzertreisen, Frühlingsbälle und Dämmerchoppen, die unter seiner Organisation durchgeführt wurden, sind vielen noch in guter Erinnerung. Ein besonderes Anliegen war ihm auch immer die Jugendarbeit, die er nach Kräften unterstützte und förderte. All diese Verdienste haben dazu geführt, dass ihm die Ehrenobmann-Würde der Trachtenkapelle Thalheim verliehen worden ist. Im Rahmen der feierlichen Beisetzung am Welser Friedhof haben wir unserem langjährigen Unterstützer mit Trauermärschen und Chorälen musikalisch die letzte Ehre erwiesen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt der Familie. Hubert Ebner hat seinen Platz in unserer Geschichte sicher.



## Einladung und Ausschreibung zu den 29. Thalheimer Eisstock-Ortsmeisterschaften



SO, 31. Jänner 2021 - ab 8:30 Uhr - Gasthaus Strasser - Familie Übleis Gunskirchen  
Anwesenheit der Moarschaften ab 8:15 Uhr

Der Sportausschuss der Marktgemeinde Thalheim lädt zu den diesjährigen Eisstock-Ortsmeisterschaften herzlich ein!

Veranstalter:	Sportausschuss der Marktgemeinde Thalheim bei Wels
Teilnahmeberechtigt:	Alle Thalheimerinnen und Thalheimer sowie jene Personen, die einem Thalheimer Sportverein angehören bzw. Beschäftigte in Thalheimer Betrieben
Anmeldungen:	Ab sofort beim Marktgemeindeamt Thalheim, Daniela Schmid, Tel. 07242 / 47 074 - 14 E-Mail: daniela.schmid@thalheim.at
Anmeldeschluss:	Freitag, 29. Jänner 2021, 9:00 Uhr
Nenngeld:	10 Euro / Moarschaft (bestehend aus 4 Personen)
Austragungsmodus:	6 Kehren, gezählt wird olympisch
Siegerehrung:	Gasthaus Strasser, im Anschluss an die Finalsplele.

**WICHTIG: ES DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH BIRNENSTÖCKE VERWENDET WERDEN!**



# KAMPFSPORT

**Neue Kurse ab Jänner 2021:** Bujutsu / Japanese Stick Fighting  
Kenjutsu / Kung Fu / Nindo / Selbstverteidigung / Taiji-Qigong

**Neue Kinderkurse ab Februar 2021:** Little Ninjas / Nindo Kids  
Kung Fu Minis / Kung Fu Kids / Kung Fu Jugend

**Wo:** Sportzentrum Thalheim, Poeschlstraße 2



[www.seishin-arts.at](http://www.seishin-arts.at)

0699/814 00 632

## Team "Senioren Thalheim" gewinnt Stöbel-Ortsmeisterschaft 2020



Foto © Marktgemeinde: Symbolfoto für das gute Miteinander beim Stöbeln.

Das Ergebnis im Detail:

Rang	Mannschaft	Punkte
1.	Senioren Thalheim	9
2.	Pensionistenverband Thalheim	6
3.	Seniorenbund	6
4.	Seniorenbund Thalheim	4
5.	Sauna Club 85	3
6.	FF Am Thalbach	2

*Für ein gutes  
Miteinander*

**Natur verantwortungsvoll genießen!**

Viele Freizeitsportler und Erholungssuchende genießen die Ruhe in der Natur.

Dabei gilt es aber auch Regeln zu beachten, damit es zu keinen Konflikten zwischen Grundbesitzern, Wanderern, Mountainbikern oder Spaziergängern kommt:

- Das Betreten von fremden Wiesen und Feldern, das Reiten, das Befahren mit Rädern oder sonstigen Fahrzeugen und das freie Laufenlassen von Hunden auf diesen Grundstücken ist rechtlich gesehen verboten.

- Landwirtschaftliche Grundstücke dürfen grundsätzlich nur mit Zustimmung des Eigentümers bzw. des Bewirtschafters betreten werden. Ein allgemeines Betretungsrecht zu Erholungszwecken sieht nämlich nur das Forstgesetz für den Wald vor.

- Für Hundebesitzer gilt weiters: Hundekotbeutel benutzen.

So können wir weiterhin eine attraktive Kulturlandschaft und verantwortungsvoll produzierte heimische Lebensmittel genießen!

## ASKÖ Stockschützen siegen im Welser Bezirkscup 2020

Bereits vor der letzten Runde standen die Stocksportler der ASKÖ Thalheim als Sieger fest. Nach den Spielen der Vorrunde lag die Mannschaft des ESV Wels nur einen halben Punkt hinter den Thalheimern.

Im Finale gewann die Mannschaft von Karl Eckhart und Josef Eisenköck die Spiele gegen ESV Wels, Union Fischlham

sowie gegen Union Buchkirchen 1 und Union Buchkirchen 2 und war somit uneinholbar an der Spitze.

Die Siegerehrung wurde unter Einhaltung der Corona-Bedingungen am 17. Oktober in der Tennishalle Fischlham durchgeführt.



## Trainingslager DAHOAM!

Das Trainingslager der DSG Thalheim fand bereits seit 20 Jahren in Jesolo im Sporthotel Oasi Verdi statt, und das 21. Trainingslager „DAHOAM“, was dem Trainingseifer, Fleiß und Teamgemeinschaft keinen Abbruch tat.

Mit viel Energie spielen die Fußballer der DSG Thalheim in der OÖ Fußball DSG Liga .

Dank unserer Sponsoren EWW Wels , Felbermayr Transporte, Sparkasse OÖ Wels, Raika Wels Süd Thalheim, Zipfer Brau Union, Energie G-Sport und nicht zuletzt der Unterstützung vom Thalheimer Bürgermeister Andreas Stockinger und Vzbgm. Dr. Norbert Mayer war auch die heurige Trainingsvorbereitung wieder ein voller Erfolg, freut sich Präsident Helmut Erhardt.

**Mutterberatungsstellen**

Eltern aus Thalheim haben auch die Möglichkeit Mutterberatungsstellen der Stadt Wels und Marchtrenk zu besuchen:

**Wels – Noitzmühle**  
Alten- und Pflegeheim, Föhrenstraße 19,  
4600 Wels  
Tel. +43 7242 235 7264  
Mutterberatung jeden MO v. 13:30 – 16:00 Uhr

**Wels – Pernau**  
Volkshochschule, Ingeborg-Bachmann-Straße  
23, 4600 Wels  
Tel. +43 7242 235 1655  
Mutterberatung jeden DO v. 9:00 – 11:30 Uhr

**Marchtrenk**  
Linzer Straße 21, 4614 Marchtrenk  
Tel. +43 7243 51143  
Mutterberatung jeden 2. und 4. Montag im  
Monat von 14:00 – 16:00 Uhr

**Angebote der Mutterberatungsstellen:**

- Babytreff
- Elterntreff
- Spielstube
- kostenlose Beratung und Vermittlung

Öffnungszeiten und genauere Infos erhalten Sie unter: [www.kinder-jugendhilfe-ooe.at](http://www.kinder-jugendhilfe-ooe.at)

# Caritas Pflege

**Stellenausschreibung**

**Dipl. Gesundheits- und Krankenpfle-  
ger\*in für die Mobilen Pflegedienste**

**20 bis 30 Wochenstunden**

**Ort: Thalheim und umliegende  
Gemeinden**

Das kollektivvertr. Mindestentgelt beträgt je nach Berufserfahrung und Anrechnung von Vordienstzeiten € 2.512,50 bis € 2.842,40 brutto bei Vollbeschäftigung (38 Wochenstunden).

Je nach Verwendung werden Zulagen bezahlt.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Frau Michaela Hubinger unter 0676/8776 2550.

**Corona als finanzielle  
Herausforderung**

Die Auswirkungen der Corona-Pandemie stellen viele Haushalte vor wirtschaftliche Probleme. Wenn Sie Sorge haben, auch davon betroffen zu sein, können Sie sich jederzeit an die staatlich anerkannte Schuldenberatung Oberösterreich wenden. Wir beraten Sie auch frühzeitig, um Problemsituationen vorzubeugen.

Wir sind oberösterreichweit unter der **Telefonnummer 0732/ 775511** zu erreichen. Die Beratung erfolgt telefonisch oder (falls möglich) persönlich und ist **kostenlos**. Die Schuldenberatung Oberösterreich wird finanziert aus Mitteln des Sozialressorts des Landes Oberösterreich.

Weitere Infos und nützliche Tipps unter: [www.ooe.schuldnerberatung.at](http://www.ooe.schuldnerberatung.at)

## Vom Konflikt zum Hände reichen

„Konflikte gehören zu unserem Leben. Doch gerade innerhalb der Familie – denken Sie zB an Trennung, Scheidung, Erbschaft – oder bei Nachbarschaftsstreitigkeiten werden sie zu einer zeitlichen, finanziellen und vor allem psychischen Belastung.“

O. Inzinger



Die Aufgabe eines Mediators als neutrale Person ist es, beide Seiten zu unterstützen und auf dem Weg zu einer nachhaltigen Lösung zu begleiten.

**Vorteile einer Mediation:**

- vertraulich
- zukunftsorientiert
- außergerichtlich
- ergebnisoffen
- eigenverantwortlich



© Gerd Altmann, pixabay.com

**Mediation zur Konfliktlösung:**

Dipl.-Päd. Oliver Inzinger

eingetragener Mediator nach Zivilrechts-Mediations-Gesetz  
Familie • Nachbarschaft • öffentlicher Bereich • Wirtschaft

Thalheim, Dammstraße 18 • Linz, Schwarzstraße 5

Termine nach telefonischer Vereinbarung

0676/84 18 26 13 • [oliver.inzinger@gmx.at](mailto:oliver.inzinger@gmx.at)

## Christbaumverkauf

**Fahr' nicht fort, kauf' im Ort!**

• **Fam. Georg Holzinger** (Erdbeergarten) · Achleitnerstraße 7  
täglich von 9:00 bis 17:00 Uhr · Kontakt Tel.: 07242 / 72 577 oder 0676 / 487 25 36

• **Apfelhof Gatterbauer** · vulgo Luef · Edtholz 15  
Öffnungszeiten: MO - DO, 16:00 - 18:00 Uhr · FR, 13:00 - 18:00 Uhr · SA, 9:00 - 12:00 Uhr  
Kontakt Tel.: 0699 / 10 377 387

• **Familie Thallinger** · vulgo Großhofingergut · Edtholz 2  
Verkauf täglich 8:00 - 19:00 Uhr · Kontakt Tel.: 0664 / 462 17 50

## Christbaumentsorgung

**7. bis 11. Jänner 2021 - durch die Landjugend Thalheim**

Wo: Weiherstraße/Kirchmairstraße-Parkplatz · Rodlbergerstraße/Stumpfollstraße beim Trafo · Charwatweg-Parkplatz neben Bushaltestelle · Spielplatz Landesmusikschule · Schauersberg-Parkplatz Wallfahrtstraße, unterhalb GH Hubauer · Ottstorf Mühlental-Wiese gegenüber LAWOG · Wiese zwischen Volksschule und Traunufer Arkade

**Bitte entsorgen Sie mit den Christbäumen kein Plastik und vermeiden Sie Lametta und dergleichen! DANKE!**



**Danke!**

Bei der Blutspendeaktion am 16. November 2020 spendeten insgesamt 55 Thalheimerinnen und Thalheimer Blut.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz für OÖ dankt Ihnen herzlich für die Unterstützung!

## Kursvorschau 2021

**Kinder Notfall Kurs:**

08.05.2021 von 08:00 bis 14:00 Uhr

06.11.2021 von 08:00 bis 14:00 Uhr

**Erste-Hilfe-Grundkurs (16. Std.)**

10. + 17.04.2021 jeweils von 08:00 bis 17:00 Uhr

**Erste-Hilfe-Auffrischkurs (8 Std.)**

11.09.2021 von 08:00 bis 17:00 Uhr

**Kursort: Jeweils im Saal am Marktplatz,  
Gemeindeplatz 3, 4600 Thalheim**

**Anmeldung: Carina Reisinger, 07242/2020-130  
[carina.reisinger@o.roteskruz.at](mailto:carina.reisinger@o.roteskruz.at)**

**FUNDGRUBE**

Folgende Gegenstände befinden sich derzeit im Fundamt im Marktgemeindefamts Thalheim:

- Div. Schlüssel
- Rucksack
- Brille
- Handy
- Laptop

**Kontakt: Bürgerservice der Markt-  
gemeinde Thalheim**

07242/47074-33 · [service@thalheim.at](mailto:service@thalheim.at)

**POLIZEI**  
KRIMINALPRÄVENTION

## Gemeinsam gegen Dämmerungseinbrüche

Wenn die Tage kürzer werden und die Dunkelheit früher hereinbricht, kommt es vermehrt zu Einbrüchen. In der Dämmerung fühlen sich die Täter sicher, doch wir sind gut vorbereitet und gehen verstärkt gegen diese Kriminalitätsform vor. Wir vertrauen auf Ihre Unterstützung: Helfen Sie mit, Ihre Nachbarschaft sicherer zu machen!



Schließen Sie Fenster und versperren Sie Terrassen- und Balkontüren – auch wenn Sie nur kurz weggehen.



Licht belebt! Verwenden Sie Zeitschaltuhren für Ihre Innen- und Außenbeleuchtung.



Durch eine gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe können Einbrüche verhindert werden.



Halten Sie Augen und Ohren für sich und Ihre Nachbarn offen. Melden Sie Verdächtiges!

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Kriminalprävention des Bundeskriminalamtes unter [www.bundeskriminalamt.at](http://www.bundeskriminalamt.at), unter der Telefonnummer 059 133-0 und natürlich auf jeder Polizeinspektion.

frische FISCHER für  
**Weihnachten**

**Mittwoch**  
23.12.2020  
13:00 - 16:00 Uhr

**Donnerstag**  
24.12.2020  
09:00 - 12:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre **BESTELLUNG**  
online [www.dizi-fisch.at](http://www.dizi-fisch.at), per E-Mail [office@dizi-fisch.at](mailto:office@dizi-fisch.at)  
oder telefonisch 0699 / 108 596 25 | 0664 / 750 462 43

Abholbereit zu den angeführten Öffnungszeiten bei den  
DiZI Teichen | Dambachstraße 1 | 4641 Steinhaus




**Seewald TAX Solutions**  
Wir optimieren Ihre Steuern.

**Jetzt NEU für Sie in der Traunufer Arkade 1/1.OG-OST:**

**Seewald TAX Solutions SteuerberatungsgmbH**

Wir freuen uns, Sie bei allen steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Fragestellungen zu unterstützen.  
Lernen Sie uns kennen und buchen Sie Ihr persönliches oder online- Erstgespräch:



07243/22211 oder [office@seewald-tax.at](mailto:office@seewald-tax.at)  
[www.seewald-tax.at](http://www.seewald-tax.at)

Mag. Sonja Seewald & Team

# AMTSBLATT DEZEMBER 2020

## Highlights

### 15

#### E-CARSHARING IN THALHEIM

Seit 6 Jahren gibt es in Thalheim die Möglichkeit, einen Pool von drei Elektrofahrzeugen zu nutzen.



### 16

#### THALHEIM IST WIEDER FAIRTRADE GEMEINDE

Aufgrund des Engagements der FAIRTRADE Arbeitsgruppe Thalheim wurde das Zertifikat für weitere drei Jahre verlängert.



### 21

#### MUSIKALISCHE GRÜSSE

An jedem Adventssonntag und am heiligen Abend erscheinen musikalische Videos in den Social Media Kanälen und auf [www.thalheim.at](http://www.thalheim.at)



### 22

#### AUSSCHREIBUNG ZUR EISSTOCK-ORTSMEISTERSCHAFT

Am 31. Jänner 2021 findet die Eisstock-Ortsmeisterschaft beim Gasthaus Strasser in Gunskirchen statt.



## BERICHTE / AMTLICHES

Bürgermeister Andreas Stockinger	2 - 3
Berichte der Vizebürgermeister	4 - 5
Berichte aus den Fraktionen	6 - 7
Berichte aus den Ausschüssen	8 - 9

## AKTUELLES

Verlautbarung zu den Volksbegehren	10
Informationen zum Winterdienst	11
Tarifanpassungen Wasser/Kanal/Abfall	11
Wir gratulieren Kollegin Margit Reisinger	12
Vormerkung Schülerhort	12
Agenda 21	13

## UMWELT

Rückblick auf die Mobilitätswoche	17
-----------------------------------	----

## KUNST / KULTUR

Art Virus im Museum Angerlehner	18
---------------------------------	----

## SPORT / FREIZEIT

Ergebnis der Stöbel-OM	23
ASKÖ Stockschützen siegen bei Bezirkscup	23
DSG Trainingslager	23

## SERVICE

Christbaumverkauf und -entsorgung	25
Erste-Hilfe Kursvorschau	25
Die neue WIR! Kinder- und Jugendkarte	28
Thalheim ist wieder "Junge Gemeinde"	28

**WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL  
VERGNÜGEN BEIM LESEN DER  
AKTUELLEN AUSGABE!**

## Impressum

Herausgeber, Verleger, für den Inhalt verantwortlich & Gestaltung: Marktgemeinde Thalheim; Gemeindeplatz 1, 4600 Thalheim bei Wels; Tel.: 07242 / 47 074; E-Mail: [marktgemeinde@thalheim.at](mailto:marktgemeinde@thalheim.at); Web: [www.thalheim.at](http://www.thalheim.at); Herstellung: BDS, Buchner – Druck – Service e.U. Beilagen: Friedenslichtmarathon 2020, Abfallkalender 2021, Zehlschein Feuerwehr



# Die Thalheimer Kinder- und Jugendkarte

**Thalheim wurde wieder als „Junge Gemeinde“ ausgezeichnet**

Bereits zum fünften Mal erhielt die Jugendarbeit der Marktgemeinde Thalheim die Landesauszeichnung „Junge Gemeinde“ verliehen.

Die Auszeichnung wird jeweils für den Zeitraum von zwei Jahren verliehen und ist mit einer einmaligen Förderung in Höhe von 500 Euro zu Gunsten der örtlichen Jugendarbeit verbunden.



Foto © Marktgemeinde

**Die neue WIR! THALHEIMER KINDER- und JUGENDKARTE ab Jänner 2021!**

Viele von euch nutzen bereits die Vorteile der WIR! Thalheimer Kinder- und Jugendkarte. In den nächsten Tagen erhalten alle, die die Karte bereits aktiviert haben, die neue WIR! - Karte für 2021 per Post. Die alte Karte ist noch bis 31. Jänner 2021 gültig.

Informiert euch über die aktuellen Ermäßigungen auf: [www.thalheim.at](http://www.thalheim.at)

**Du hattest 2020 noch keine WIR! Kinder- und Jugendkarte? Bei mir kannst du sie beantragen:**  
Carmen Steiner  
Mail: [jugend@thalheim.at](mailto:jugend@thalheim.at)  
Tel.: 07242 / 470 74 17



Foto © Jugendcoaching

**WE NEED YOU  
Jugendcoaching**

**Schule vorbei und keinen Plan? Lehre abgebrochen und keine Idee wie es weitergehen soll? Ist das Leben gerade schwierig?**

Das Jugendcoaching der Sozialen Initiative unterstützt Jugendliche und junge Erwachsene von 15 bis 24 Jahren, um gemeinsam Perspektiven für ihre weitere berufliche Zukunft zu entwickeln. Unsere Beratungen finden nach Terminvereinbarung in unserem Büro, Eisenhowerstraße 27, Wels, auf Wunsch auch bei den Jugendlichen zu Hause, oder einem anderen Ort, statt.  
**Terminvereinbarung unter: 0676/84 13 14 507**

**Wir bringen dir die neuesten Angebote auf dein Smartphone!**

**Wie's funktioniert?**  
Einfach die Gem2Go App für Android, iOS und Windows installieren, Thalheim als deine Gemeinde hinzufügen und schon bist du immer am neuesten Stand!



**Das WIR!-Team wünscht euch und euren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!**

WIR! danken für die freundliche Unterstützung